

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	<i>I Mededelingen</i>	
	<b>Commissie</b>	
2001/C 19/01	Wisselkoersen van de euro .....	1
2001/C 19/02	Steunmaatregelen van de Staten (Artikelen 87 tot en met 89 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap) Mededeling van de Commissie op grond van artikel 88, lid 2, van het EG-Verdrag aan de andere lidstaten en belanghebbenden betreffende steun C 79/1999 — Rover Longbridge, UK (!) .....	2
2001/C 19/03	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag (Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt) .....	3
2001/C 19/04	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag (Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt) (!) .....	5
2001/C 19/05	Richtsnoeren voor het onderzoek van de steunmaatregelen van de staten in de visserij- en aquacultuursector .....	7
2001/C 19/06	Uitnodiging tot het indienen van een aanvraag voor een winningsvergunning voor koolwaterstoffen voor het blok P8 .....	16
2001/C 19/07	Uitnodiging tot het indienen van een aanvraag voor een winningsvergunning voor koolwaterstoffen voor het blok Q13 .....	16
2001/C 19/08	Lijst van de erkende ondernemingen — Artikel 92, lid 3, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1623/2000 (openbare verkoop van alcohol uit wijnbouwproducten voor gebruik als bio-ethanol in de sector motorbrandstoffen binnen de Europese Gemeenschap) ....	17
	<b>Europese Investeringsbank</b>	
2001/C 19/09	Advies van de Europese Centrale Bank van 20 december 2000 op verzoek van de Raad van de Europese Unie conform artikel 105, lid 4, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap inzake een voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de bescherming van de euro tegen valsemunterij (CON/00/20) .....	18

Nummer

Inhoud (vervolg)

Bladzijde

II *Vorbereidende besluiten*

. . . . .

---

III *Bekendmakingen*

**Commissie**

2001/C 19/10	Wijziging van het bericht van inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen . . . . .	20
2001/C 19/11	Besluit van het Orgaan voor de Geschillenbeslechting van de WTO tot bevestiging van de onverenigbaarheid van een vrijwaringsmaatregel van de Verenigde Staten met de WTO-overeenkomsten . . . . .	20

## I

*(Mededelingen)*

## COMMISSIE

**Wisselkoersen van de euro <sup>(1)</sup>****19 januari 2001**

(2001/C 19/01)

<b>1 euro</b>	=	7,4666	Deense kroon
	=	8,887	Zweedse kroon
	=	0,638	Pond sterling
	=	0,94	US-dollar
	=	1,4185	Canadese dollar
	=	110,66	Japanse yen
	=	1,5268	Zwitserse frank
	=	8,227	Noorse kroon
	=	79,99	IJslandse kroon <sup>(2)</sup>
	=	1,6817	Australische dollar
	=	2,0964	Nieuw-Zeelandse dollar
	=	7,4307	Zuid-Afrikaanse rand <sup>(2)</sup>

---

<sup>(1)</sup> Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekursen.

<sup>(2)</sup> Bron: Commissie.

**STEUNMAATREGELEN VAN DE STATEN****(Artikelen 87 tot en met 89 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap)****Mededeling van de Commissie op grond van artikel 88, lid 2, van het EG-Verdrag aan de andere lidstaten en belanghebbenden betreffende steun C 79/1999 — Rover Longbridge, UK**

(2001/C 19/02)

**(Voor de EER relevante tekst)**

Bij onderstaand schrijven van 10 oktober 2000, heeft de Commissie het Verenigd Koninkrijk ervan in kennis gesteld dat zij besloten heeft de procedure van artikel 88, lid 2, van het EG-Verdrag te beëindigen.

„Bij schrijven van 19 augustus 1999 heeft het Verenigd Koninkrijk de steun bij de Commissie aangemeld. Aanvullende inlichtingen werden de Commissie verstrekt bij brieven van 15 november 1999 en 18 november 1999.

Bij schrijven van 1 februari 2000 heeft de Commissie het Verenigd Koninkrijk in kennis gesteld van haar besluit de procedure van artikel 88, lid 2, van het EG-Verdrag in te leiden ten aanzien van deze steun.

Het besluit van de Commissie tot inleiding van de procedure is in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* <sup>(1)</sup> bekendgemaakt. De Commissie heeft de belanghebbenden uitgenodigd hun opmerkingen over de betrokken steun te maken.

De Commissie heeft van de belanghebbenden geen opmerkingen ter zake ontvangen.

Bij schrijven van 13 juli 2000 heeft het Verenigd Koninkrijk de aanmelding van de steun ingetrokken.

De Commissie merkt op dat de betrokken lidstaat overeenkomstig artikel 8 van Verordening (EG) nr. 659/1999 van de Raad <sup>(2)</sup> de aanmelding te gepasten tijde kan intrekken zolang de Commissie geen beschikking heeft gegeven over de steun. In de gevallen waarin de Commissie de formele onderzoeksprocedure heeft ingeleid, wordt deze door de Commissie beëindigd.

Bijgevolg heeft de Commissie, na er akte van te hebben genomen dat het Verenigd Koninkrijk zijn aanmelding heeft ingetrokken, besloten de formele onderzoeksprocedure van artikel 88, lid 2, van het EG-Verdrag te beëindigen ten aanzien van de betrokken steun.”

---

<sup>(1)</sup> PB C 62 van 4.3.2000, blz. 7.

<sup>(2)</sup> Verordening (EG) nr. 659/1999 van de Raad van 22 maart 1999 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van artikel 93 van het EG-Verdrag (PB L 83 van 27.3.1999, blz. 1).

**Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag**

**(Gevalen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt)**

(2001/C 19/03)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 29.11.2000

**Lidstaat:** Duitsland (Mecklenburg-Vorpommern)

**Nummer van de steunmaatregel:** NN 76/99 (ex N 686/98)

**Benaming:** Steun voor een dierziektenfonds

**Doelstelling:** Adequate regionale toepassing van een federale steunmaatregel

**Rechtsgrond:** Bestuursbesluit

**Begrotingsmiddelen:** Niet van toepassing

**Steunintensiteit of steunbedrag:** Maatregel is geen steunmaatregel

**Looptijd:** Eenmalig

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 14.12.2000

**Lidstaat:** Griekenland

**Nummer van de steunmaatregel:** N 249/2000

**Benaming:** Financiële steun voor aardappeltelers die schade hebben geleden als gevolg van het slechte weer

**Doelstelling:** Zie benaming

**Rechtsgrond:** Κοινή υπουργική απόφαση

**Begrotingsmiddelen:** 200 000 000 GRD (circa 600 000 EUR)

**Steunintensiteit of steunbedrag:** 40 % van de geleden schade

**Looptijd:** 2000

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 18.12.2000

**Lidstaat:** Ierland

**Nummer van de steunmaatregel:** N 294/2000

**Benaming:** Verbetering van de hygiëne in de melkveehouderij

**Doelstelling:** Steun voor investeringen op landbouwbedrijven om de melkproductieinstallaties te moderniseren en de melkhygiëne te bevorderen

**Rechtsgrond:** Niet-wettelijke maatregel; wordt tenuitvoergelegd via een administratieve maatregel

**Begrotingsmiddelen:** 22,7 miljoen EUR voor de periode 2000-2006

**Steunintensiteit of steunbedrag:** Varieert; subsidie van maximaal 55 % van de subsidiabele kosten (jonge landbouwers in landbouwprobleemgebieden). Maximaal 31 743 EUR aan subsidies is subsidiabel

**Looptijd:** 2000-2006

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 18.12.2000

**Lidstaat:** Ierland

**Nummer van de steunmaatregel:** N 296/2000

**Benaming:** Installatie van alternatieve bedrijfstakken

**Doelstelling:** Subsidie voor investeringen in de diversificatie van activiteiten op landbouwbedrijven

**Rechtsgrond:** Niet-wettelijke regeling, tenuitvoergelegd bij administratief besluit

**Begrotingsmiddelen:** In totaal 13 miljoen IEP (16,5 miljoen EUR) voor de hele looptijd van de regeling

**Steunintensiteit of steunbedrag:** Subsidie van maximaal 40 % van de subsidiabele uitgaven bij geslaagde voltooiing van de investering

**Looptijd:** 2000-2006

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 18.12.2000

**Lidstaat:** Nederland

**Nummer van de steunmaatregel:** N 535/2000

**Benaming:** Regeling inkomensvoorziening voor oudere gewezen zelfstandigen in de veehouderij

**Doelstelling:** Veehouders van 55 jaar en ouder aanmoedigen hun activiteiten te beëindigen

**Rechtsgrond:** Artikel 2 van de kaderwet LNV-subsidies

**Begrotingsmiddelen:** 15 000 000 NLG

**Steunintensiteit of steunbedrag:** Maatregel is geen steunmaatregel

**Looptijd:** De regeling is tijdelijk — op 1 januari 2003 kunnen de begunstigden overstappen naar de Wet inkomensvoorziening oudere en gedeeltelijk arbeidsongeschikte zelfstandigen

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 18.12.2000

**Lidstaat:** België (Wallonië)

**Nummer van de steunmaatregel:** N 630/2000

**Benaming:** Verlening van een overheidsgarantie in het kader van de vestiging van jonge landbouwers

**Doelstelling:** Extra steun voor de vestiging van jonge landbouwers in verband met de hoge kosten in Wallonië

**Steunintensiteit of steunbedrag:** Maximaal 25 000 EUR

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 18.12.2000

**Lidstaat:** Italië (Bologna)

**Nummer van de steunmaatregel:** N 663/2000

**Benaming:** Verordening van de Kamer van Koophandel inzake de steun aan landbouwbedrijven in de provincie Bologna ter verbetering van de landbouwstructuur

**Doelstelling:** Aanpassing van de structuur van de landbouwbedrijven in alle stadia van productie, verwerking en afzet

**Rechtsgrond:** Regolamentoo della Camera di Commercio Industria Artigianato Agricoltura di Bologna

**Begrotingsmiddelen:** 700 000 000 ITL (ca. 361 519 EUR)

**Steunintensiteit of steunbedrag:** Varieert

**Looptijd:** Onbepaald

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 18.12.2000

**Lidstaat:** Duitsland (Schleswig-Holstein)

**Nummer van de steunmaatregel:** N 690/2000

**Benaming:** Steun voor biologische landbouw

**Doelstelling:** Bevordering van de biologische landbouw

**Rechtsgrond:** Richtlinien für die Zuschussung von Kontrollkosten ökologisch wirtschaftender landwirtschaftlicher Unternehmen

**Begrotingsmiddelen:**

— 2000: 300 000 DEM (153 387,56 EUR)

— 2001: 300 000 DEM

— 2002: 300 000 DEM

**Steunintensiteit of steunbedrag:** De steun voor controlekosten kan tot 70 % (maximaal 1 000 DEM per bedrijf en per jaar) van de bewezen kosten bedragen. De steun voor advisering van bedrijven kan in de eerste vijf jaar na de omschakeling naar biologische teelt tot 70 % van de bewezen kosten (maximaal

1 400 DEM per bedrijf) bedragen, daarna maximaal 50 % (maximaal 1 000 DEM per bedrijf)

**Looptijd:** Onbepaald

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 18.12.2000

**Lidstaat:** Italië (Toscane)

**Nummer van de steunmaatregel:** N 713/2000

**Benaming:** Wijzigingen in het programma voor de economische ontwikkeling van de landbouw voor het jaar 2000

**Doelstelling:** Steun voor de landbouw in de regio

**Rechtsgrond:** Legge regionale 14.4.1997 n. 28

**Begrotingsmiddelen:** 80 000 000 ITL (41 316 EUR)

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 18.12.2000

**Lidstaat:** Duitsland

**Nummer van de steunmaatregel:** N 743/2000

**Benaming:** Steun voor producentenorganisaties

**Doelstelling:** De ontwikkeling van de sector bevorderen via stimulerende maatregelen ten behoeve van producentenorganisaties

**Rechtsgrond:** Twee hoofdstukken uit Durchführung von Maßnahmen zur Verbesserung der Effizienz der Agrarstrukturen in Deutschland nach dem Rahmenplan 2000-2003 der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“:

— Förderung aufgrund des Marktstrukturgesetzes

— Förderung der Verarbeitung und Vermarktung ökologisch oder regional erzeugter landwirtschaftlicher Produkte

**Begrotingsmiddelen:** 2 800 miljoen DEM per jaar (dit bedrag omvat zowel de financiering als de cofinanciering door de lidstaat voor het hele programma)

**Steunintensiteit of steunbedrag:** Ten hoogste 60 %

**Looptijd:** Onbepaald

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag**

**(Gevalen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt)**

(2001/C 19/04)

**(Voor de EER relevante tekst)**

**Datum waarop het besluit is genomen:** 20.6.2000

**Lidstaat:** Italië (Friuli-Venezia Giulia)

**Nummer van de steunmaatregel:** N 31/2000

**Benaming:** Opstellen van de meerjaarlijkse en jaarlijkse balans van de regio

**Doelstelling:** Bevordering van de ontwikkeling van KMO's

**Rechtsgrond:** Legge della Giunta Regionale: L.R. 2/2000 «Disposizioni per la formazione del bilancio pluriennale e annuale»

**Begrotingsmiddelen:**

188 miljard ITL (97 miljoen EUR) voor de periode 2000/2002 waarvan:

- 31,8 miljard ITL (16,5 miljoen EUR) voor 2000
- 10 miljard ITL 5,6 miljoen EUR) voor 2001
- 146,2 miljard ITL (75,4 miljoen EUR) voor 2002

**Steunintensiteit of steunbedrag:** Volgens kaderregeling:

- KMO's: 7,5 % (BSI) middelgrote ondernemingen, 15 % (BSI) kleine ondernemingen
- milieu: 25 % (BSI) voor KMO's, 15 % (BSI) voor de andere
- O & O: 25 % (BSI) pre concurrentieel onderzoek, 50 % (BSI) industrieel onderzoek

**Looptijd:** Drie jaar van 2000 tot 2002

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Looptijd:** Onbepakt. Huidig financieringsbesluit betreft twee jaar

**Andere inlichtingen:** Het Verenigd Koninkrijk heeft toegezegd jaarlijks een verslag in te dienen over de tenuitvoerlegging van de regeling

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 13.11.2000

**Lidstaat:** Duitsland (Beieren)

**Nummer van de steunmaatregel:** N 351/2000

**Benaming:** Beiers kredietprogramma ten behoeve van het MKB

**Doelstelling:** Versterking van investeringen in het MKB

**Rechtsgrond:** Richtlinie zur Durchführung des Bayerischen Kreditprogramms für die Förderung des Mittelstandes i. V. m. allgemeinen haushaltrechtlichen Bestimmungen

**Begrotingsmiddelen:** 75 miljoen DEM (circa 37,5 miljoen EUR) per jaar

**Steunintensiteit of steunbedrag:** Maximaal 15 % voor kleine en 7,5 % voor middelgrote ondernemingen

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 4.10.2000

**Lidstaat:** Verenigd Koninkrijk

**Nummer van de steunmaatregel:** NN 15/2000

**Benaming:** Programma voor onderzoek en technologische demonstratie in de burgerluchtvaart (CARAD)

**Doelstelling:** Stimuleren van langetermijnonderzoek en -ontwikkeling voor technologieën die van belang zijn voor de burgerluchtvaart

**Rechtsgrond:** Civil Aviation Act 1982

**Begrotingsmiddelen:** Van 20 tot 25 miljoen GBP per jaar

**Steunintensiteit of steunbedrag:** Tot 100 % voor onderzoek uitgevoerd door onderzoek- en technologische instellingen, en tussen 25 en 50 % in de overige gevallen

**Datum waarop het besluit is genomen:** 15.11.2000

**Lidstaat:** Duitsland

**Nummer van de steunmaatregel:** N 343/2000

**Benaming:** O & O-programma „Nieuwe media in het onderwijs”

**Doelstelling:** Steun voor O & O-projecten op het gebied van educatieve multimedia-content

**Rechtsgrond:** Haushaltsgesetz

**Begrotingsmiddelen:** Gemiddeld 30 miljoen DEM (circa 15 miljoen EUR) per jaar voor ondernemingen (totaal budget van het programma voor ondernemingen: 148 miljoen DEM (circa 74 miljoen EUR) over vijf jaar)

**Steunintensiteit of steunbedrag:** Tot: 100 % voor fundamenteel onderzoek, 75 % voor haalbaarheidsstudies, 50 % voor industrieel onderzoek, 25 % voor precommerciële ontwikkeling — met verhoging waar van toepassing

**Looptijd:** Tot 1.3.2004

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 15.11.2000

**Lidstaat:** Oostenrijk (Tirol)

**Nummer van de steunmaatregel:** N 117/2000

**Benaming:** Regionaal plan 2000-2006 Tirol

**Doelstelling:** Ontwikkeling van KMO's, regionale steun, milieuinvesteringen

**Rechtsgrond:** „Rahmenrichtlinie für die Wirtschaftsförderung des Landes Tirol“ und „ROSP 2000-2006 Stärkung der regionalwirtschaftlichen Leistungskraft, Punkt (4) Standortverlegung aus Gründen der Raumordnung“ und „ROSP 2000-2006 Errichtung von energiebezogenen Umweltschutzvorhaben, Punkt (1) Errichtung von Biomasse-Anlagen, (2) Industrielle Abwärmenutzung und Abwärmerückgewinnung und (4) Errichtung von elektrischen Wärmepumpenanlagen“

**Begrotingsmiddelen:** 27 miljoen EUR voor de periode tot eind 2006

**Steunintensiteit of steunbedrag:** Tot de plafonds vermeld in de respectieve kaderregelingen (KMO's en milieu), en tot het plafond voor regionale steun uit hoofde van de regionale steunkaart die geldt op het moment waarop de steun wordt toegekend

**Looptijd:** 31.12.2006

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 15.11.2000

**Lidstaat:** Duitsland (Bremen)

**Nummer van de steunmaatregel:** N 132/2000

**Benaming:** Werk en Technologie, Freie Hansestadt Bremen

**Doelstelling:** Steun voor opleiding

**Rechtsgrond:** Haushaltsordnung der freien Hansestadt Bremen (LHO) §§ 23 und 44; Richtlinie zur Förderung von Verbundprojekten im Rahmen des Landesprogramms „Arbeit und Technik“

**Begrotingsmiddelen:** 27 miljoen EUR voor de periode tot eind 2006 (circa 3,9 miljoen EUR per jaar)

**Steunintensiteit of steunbedrag:** 66 % bruto, in geval van cumulering tot 70 % bruto

**Looptijd:** 31.12.2006

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 27.11.2000

**Lidstaat:** Portugal

**Nummer van de steunmaatregel:** N 478/2000

**Benaming:** Maatregel 2.3 van het Operationeel programma voor wetenschap, technologie en innovatie

**Doelstelling:** Onderzoek en technologische ontwikkeling

**Rechtsgrond:** Decreto-Lei

**Begrotingsmiddelen:** 62,4 miljoen EUR

**Steunintensiteit of steunbedrag:** Afhankelijk van het type van projecten, ondernemingen en regio's

**Looptijd:** Tot eind 2006

**Andere inlichtingen:** N 457/2000

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 4.12.2000

**Lidstaat:** Italië (Friuli-Venezia Giulia)

**Nummer van de steunmaatregel:** N 185/2000

**Benaming:** Vergoeding voor de schaal- en schelpdierenbedrijven in verband met het herstel van schade als gevolg van slijmverontreiniging in 1997

**Doelstelling:** Compensatie van de winstderving van de bedrijven die het gevolg is van de opgelopen schade

**Rechtsgrond:** Legge n. 2/2000 della Regione Friuli-Venezia Giulia, articolo 6, paragrafi 91-94

**Begrotingsmiddelen:** 100 miljoen ITL (51 647 EUR)

**Andere inlichtingen:** Verslag houdende recapitulatie van de betaalde steunmaatregelen

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)



## RICHTSNOEREN VOOR HET ONDERZOEK VAN DE STEUNMAATREGELEN VAN DE STATEN IN DE VISSERIJ- EN AQUACULTUURSECTOR

(2001/C 19/05)

### INLEIDING

Vrije en onvervalste mededinging is een van de grondbeginselen van de Europese Gemeenschap. Het communautaire beleid ten aanzien van steunmaatregelen van de staten is erop gericht vrije mededinging, doeltreffende allocatie van de productiemiddelen en eenheid van de communautaire markt te waarborgen. Daarom is de Commissie, sedert de oprichting van de gemeenschappelijke markt, altijd zeer attent geweest op deze punten.

Ofschoon in artikel 36 EG is bepaald dat de regels inzake mededinging slechts in zoverre op de voortbrenging van en de handel in visserijproducten van toepassing zijn als door de Raad wordt bepaald, is in artikel 32 van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad<sup>(1)</sup> houdende een gemeenschappelijke ordening der markten bepaald dat de regels inzake staatssteun van toepassing zijn op de productie van en de handel in visserijproducten. Bovendien is in artikel 19 van Verordening (EG) nr. 2792/1999 van de Raad<sup>(2)</sup> tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen en voorwaarden voor de structurele acties van de Gemeenschap in de visserijsector bepaald dat de artikelen 87 tot en met 89 van toepassing zijn op steunregelingen die de lidstaten treffen ter ondersteuning van deze sectoren.

Het gemeenschappelijk visserijbeleid is erop gericht de voorwaarden te scheppen om een rationele en verantwoorde exploitatie van de visbestanden op duurzame basis te waarborgen. De marktordening stabiliseert de prijzen en maakt de markt van de Gemeenschap tot één geheel. De communautaire regels voor de uitoefening van de visserij garanderen de instandhouding en een optimaal gebruik van de beschikbare bestanden. Meerjarige oriëntatieprogramma's voorzien in beperkingen van de omvang van de nationale vissersvloten om te zorgen voor evenwicht tussen instandhouding en exploitatie van de bestanden. Het Financieringsinstrument voor de oriëntatie van de visserij, een van de Structuurfondsen van de Gemeenschap, verleent financiële steun voor de structurele aanpassing die nodig is om de doelstellingen van het gemeenschappelijk visserijbeleid te bereiken.

Steunmaatregelen van de staten zijn alleen te rechtvaardigen indien zij in overeenstemming zijn met de doelstellingen van zowel het mededingings- als het visserijbeleid.

In de verordeningen inzake de activiteiten van de Structuurfondsen is ook bepaald dat deze activiteiten in overeenstemming moeten zijn met de regels van de Gemeenschap inzake mededinging.

Gelet op de ernstige biologische beperkingen is het noodzakelijk om te waarborgen dat de visbestanden op rationele en verantwoorde wijze worden geëxploiteerd. Derhalve is bijzon-

dere voorzichtigheid geboden bij de toekenning van staatssteun in de visserijsector. Alle staatssteun die afwijkt van de regelingen voor communautaire steun, moet zorgvuldig worden onderzocht en kan uitsluitend worden goedgekeurd als kan worden aangetoond dat deze steun niet bijdraagt tot de instandhouding of verdere ontwikkeling van de vangstcapaciteit in visserijtakken met een overcapaciteit en niet bijdraagt tot een vermindering van de biodiversiteit.

Dit is het kader dat de Commissie wil hanteren om de in artikel 87 EG, lid 2 en lid 3, en de desbetreffende uitvoeringsbepalingen bedoelde uitzonderingen op het principe van onvereenbaarheid van steunmaatregelen van de staten met de gemeenschappelijke markt (artikel 87 EG, lid 1) toe te staan.

Met het oog op de goede werking en de totstandbrenging van de doelstellingen van het gemeenschappelijk visserijbeleid stelt de Commissie op grond van artikel 88 EG, lid 1, aan de lidstaten voor om ten aanzien van de reeds door de Commissie goedgekeurde steunregelingen voor de visserijsector de criteria toe te passen die zijn vastgesteld in deze richtsnoeren.

In verband met de ontwikkelingen in het gemeenschappelijk visserijbeleid, en met name de goedkeuring van Verordening (EG) nr. 2792/1999, vervangen deze richtsnoeren de versie van 1997<sup>(3)</sup>.

De Commissie zal deze richtsnoeren aanvullen of wijzigen in het licht van de ervaring bij het periodieke onderzoek van de inventaris van steunmaatregelen van de staten en van de ontwikkeling van het gemeenschappelijk visserijbeleid.

### 1. WERKINGSFFEER EN ALGEMENE PRINCIPES

#### 1.1. Werkingsfeer

Deze richtsnoeren gelden voor alle maatregelen die moeten worden beschouwd als steunmaatregelen in de zin van artikel 87 EG, lid 1, met inbegrip van maatregelen waarbij direct of indirect uit begrotingsmiddelen van gelijk welke overheidsinstantie (nationaal, regionaal, provinciaal, departementaal of plaatselijk) of uit andere openbare middelen, gefinancierde financiële voordelen worden verleend in welke vorm dan ook. Als steunmaatregelen kunnen bijvoorbeeld worden beschouwd: kapitaaloverdrachten, goedkope leningen, rentesubsidies, bepaalde vormen van overheidsparticipatie in het kapitaal van ondernemingen, steun die wordt gefinancierd uit bestemmingsheffingen of parafiscale heffingen en steun in de vorm van staatsgaranties voor leningen bij banken of in de vorm van verlaging of vrijstelling van heffingen of belastingen, inclusief versnelde afschrijvingen en verlaging van sociale lasten.

<sup>(1)</sup> PB L 17 van 21.1.2000, blz. 22.

<sup>(2)</sup> PB L 337 van 30.12.1999, blz. 10.

<sup>(3)</sup> PB C 100 van 27.3.1997, blz. 12.

De hiernavolgende richtsnoeren gelden voor de visserijsector als geheel, dat wil zeggen de exploitatie van alle levende aquatische rijkdommen en van de producten van de aquacultuur, alsmede de productiemiddelen en de middelen voor verwerking en afzet van de producten, met uitzondering echter van de recreatie- en sportvisserij waarvan de vangst niet wordt verkocht.

## 1.2. Algemene principes

Staatssteun mag alleen worden verleend indien hij verenigbaar is met de doeleinden van het gemeenschappelijk visserijbeleid.

De steunmaatregelen mogen niet behoudend van opzet zijn; zij moeten er integendeel toe bijdragen de productie en de afzet van visserijproducten te rationaliseren en doelmatiger te maken, teneinde de aanpassing van deze sector aan de nieuwe situatie, met name wat de visschaarste betreft, te bevorderen en te versnellen.

De steun moet steeds leiden tot duurzame verbeteringen die de visserijsector in staat stellen zijn verdere ontwikkeling uitsluitend uit marktopbrengsten te bekostigen. De steunmaatregelen dienen dus tijdelijk te zijn en mogen niet langer worden toegepast dan noodzakelijk is om de gewenste verbeteringen en aanpassingen tot stand te brengen.

Bijgevolg gelden de volgende principes:

- steunmaatregelen van de staten mogen de toepassing van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid niet belemmeren. Met name steun voor de uitvoer en het intracommunautaire handelsverkeer van visserijproducten is onverenigbaar met de gemeenschappelijke markt;
- er zijn communautaire bepalingen inzake het structuurbeleid vastgesteld met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van het gemeenschappelijk visserijbeleid.

Wanneer de financiële middelen van de Gemeenschap ontoereikend zijn voor de medefinanciering van de voor bijstand in aanmerking komende maatregelen, mag het niveau van de staatssteun worden gecumuleerd met dat van de communautaire medefinanciering tot maximaal het steunniveau dat in de gemeenschapsvoorschriften vastgesteld is.

Staatssteun die dit maximale steunniveau overschrijdt, is alleen toegestaan indien aan de onderstaande voorwaarden is voldaan;

- staatssteun die wordt verleend zonder dat de begunstigden enige verplichting wordt opgelegd, die bestemd is voor verbetering van de kaspositie van het bedrijf, of waarvan het bedrag afhankelijk is van de geproduceerde of verkochte hoeveelheid, de prijzen van de

producten, de geproduceerde eenheid of de productiemiddelen, en waarvan het resultaat bestaat in een verlaging van de productiekosten of een verbetering van de inkomenspositie van de begunstigde, is, omdat sprake is van steun voor de bedrijfsvoering, onverenigbaar met de gemeenschappelijke markt.

- 1.3. Voor het onderzoek van de steunmaatregelen wordt uitgegaan van de totale hoeveelheid steun. Wel wordt rekening gehouden met alle elementen aan de hand waarvan het reële voordeel voor de begunstigde kan worden bepaald.

Bij de toetsing van staatssteun wordt rekening gehouden met het gecumuleerde effect voor de begunstigde van alle maatregelen met een subsidie-element die door de overheid op grond van communautaire, nationale, regionale of lokale wetgeving worden toegepast, en met name van de maatregelen ter bevordering van de regionale ontwikkeling.

- 1.4. Steunregelingen die worden gefinancierd door middel van speciale heffingen, bijvoorbeeld parafiscale heffingen, op bepaalde visserij- en aquacultuurproducten, ongeacht hun oorsprong, kunnen als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd voor zover dergelijke regelingen zowel binnenlandse als ingevoerde producten ten goede komen.

- 1.5. De richtsnoeren inzake regionale steunmaatregelen van de lidstaten zijn niet van toepassing op deze sector<sup>(1)</sup>. Onderdelen van regionale steunregelingen die betrekking hebben op de visserijsector zullen worden getoetst aan deze richtsnoeren.

- 1.6. Gezien het bestaan van het gemeenschappelijk visserijbeleid, kan iedere vorm van steun ten voordele van bepaalde bedrijven of producten, ongeacht de omvang ervan, de mededinging verstoren en het handelsverkeer tussen lidstaten nadelig beïnvloeden. Derhalve is de zogenaamde de minimis-regel<sup>(2)</sup> niet van toepassing op uitgaven in verband met de visserij- en de aquacultuursector.

## 2. ANALYSE VAN DE DIVERSE CATEGORIEËN STEUNMAATREGELEN

### 2.1. Algemene steunmaatregelen

2.1.1. Onder de in de volgende punten vastgelegde voorwaarden kan steun met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden geacht mits deze niet hoger is dan strikt noodzakelijk is om de doelstelling van de steun te verwezenlijken, en van tijdelijke aard is. Voor geen enkele van de in dit hoofdstuk genoemde categorieën maatregelen mag de steun, omgerekend in subsidie-equivalent, hoger zijn dan de maxima die in bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 2792/1999 voor nationale en communautaire subsidies zijn aangegeven.

<sup>(1)</sup> PB C 74 van 10.2.1998, blz. 9.

<sup>(2)</sup> Mededeling van de Commissie inzake de minimis-steun (PB C 68 van 6.3.1996, blz. 6).

## 2.1.2. Steun voor opleiding en voorlichting

2.1.2.1. Steun voor technische en economische opleiding in de visserijsector en steun voor het geven van voorlichting over nieuwe technieken en voor technische of economische bijstand worden als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt beschouwd voor zover met de steun uitsluitend wordt beoogd de begunstigen de nodige kennis te verschaffen om hun bedrijf doeltreffender te laten functioneren en om hen beter bewust te maken van het belang van het behoud van de visbestanden. Deze steun moet voor alle betrokkenen op basis van objectief vastgestelde voorwaarden toegankelijk zijn.

De relevante richtsnoeren van de Commissie inzake staatssteun zijn van toepassing.

2.1.2.2. Steun in de vorm van adviezen aan ondernemingen

Steun voor een beter gebruik van de bedrijfsinstallaties, met name bestaande in advisering inzake economisch en technisch beheer en gegevensverwerking, is in principe verenigbaar met de gemeenschappelijke markt, mits de betrokken advisering geen doorlopende of periodieke activiteit is en niet onder de reguliere bedrijfskosten van de onderneming valt.

## 2.1.3. Steun voor onderzoek en experimentele visserij

2.1.3.1. Steunmaatregelen met betrekking tot onderzoek kunnen als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd als zij in overeenstemming zijn met de bepalingen van de communautaire kaderregeling inzake staatssteun voor onderzoek en ontwikkeling <sup>(1)</sup>.

2.1.3.2. Steun voor experimentele visserijprojecten kan worden toegestaan mits deze projecten zijn gericht op de instandhouding van de visbestanden en gebruik maken van meer selectieve technieken.

## 2.1.4. Steun voor verkoopbevordering en reclame

2.1.4.1. Steun voor verkoopbevordering en reclame kan als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd indien:

a) hij betrekking heeft op een gehele sector of de hele productie van een product of van een groep producten, zon-

der dat de verkoop van producten van bepaalde bedrijven bevoordeeld wordt;

b) hij overeenkomstig de mededeling van de Commissie betreffende de betrokkenheid van de lidstaten bij acties ter bevordering van de verkoop van landbouw- en visserijproducten, inclusief aquacultuurproducten <sup>(2)</sup> verenigbaar is met artikel 28 EG;

c) de toekenningsvoorwaarden vergelijkbaar zijn met die van artikel 14 en van bijlage III, punt 3, van Verordening (EG) nr. 2792/1999 en minstens even streng zijn.

2.1.4.2. Steun kan ook worden goedgekeurd wanneer het betrokken product officieel is erkend overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2081/92, vanaf de datum waarop de naam is ingeschreven in het bij artikel 6, lid 3, van laatstgenoemde verordening ingestelde register.

## 2.1.5. Steun voor de bevordering van nieuwe afzetmogelijkheden

Steun voor het zoeken en bevorderen van nieuwe afzetmogelijkheden voor visserij- en aquacultuurproducten kan als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd indien wordt voldaan aan de voorwaarden van Verordening (EG) nr. 2792/1999 en van artikel 28 van het EG-Verdrag.

## 2.2. Steun voor de zeevisserij

### 2.2.1. Steun voor het definitief uit de vaart nemen van vissersvaartuigen

Steun voor het definitief uit de vaart nemen van een vissersvaartuig, wanneer dat niet gepaard gaat met de aankoop of de bouw van een nieuw vaartuig, is verenigbaar met de gemeenschappelijke markt als wordt voldaan aan alle voorwaarden van Verordening (EG) nr. 2792/1999 om voor communautaire bijstand in aanmerking te komen.

Steun voor de definitieve overbrenging van vissersvaartuigen naar ontwikkelingslanden moet in overeenstemming zijn met de doelstellingen op het gebied van ontwikkelingssamenwerking overeenkomstig de vereisten van Verordening (EG) nr. 2792/1999.

Steun voor het definitief uit de vaart nemen van een vissersvaartuig onder andere dan de in Verordening (EG) nr. 2792/1999 vastgelegde voorwaarden, wordt geval per geval onderzocht. Dergelijke steun moet van tijdelijke aard zijn.

<sup>(1)</sup> PB C 45 van 17.2.1996, blz. 5.

<sup>(2)</sup> PB C 272 van 28.10.1986, blz. 3.

### 2.2.2. Steun voor de tijdelijke stillegging van vissersvaartuigen

Steun voor de tijdelijke stillegging van vissersvaartuigen is verenigbaar met de gemeenschappelijke markt, als hij bestemd is voor de gedeeltelijke compensatie van de inkomstenderving die verband houdt met een tijdelijke stopzetting van een visserijactiviteit in de in artikel 16 van Verordening (EG) nr. 2792/1999 vermelde omstandigheden.

Begeleidende sociale maatregelen voor vissers om de tijdelijke stopzetting van visserijactiviteiten in het kader van een plan voor de bescherming van de aquatische rijkdommen te vergemakkelijken, overeenkomstig artikel 12, lid 6, van Verordening (EG) nr. 2792/1999, zijn verenigbaar met de gemeenschappelijke markt, mits het betrokken plan aan de Commissie wordt gemeld met vermelding van nauwkeurige en meetbare doelstellingen en een tijdschema. Ook moeten gegevens worden verstrekt om de sociale impact van het plan aan te tonen en om speciale maatregelen die verder gaan dan de normale socialezekerheidsregelingen, te rechtvaardigen. Onder vissers worden alleen personen verstaan die in het kader van een hoofdactiviteit werkzaam zijn aan boord van operationele zeegaande vissersvaartuigen.

In beide bovengenoemde gevallen mag ook aan de eigenaren van de vaartuigen steun worden verleend ter compensatie van de sociale lasten.

De aanmelding van de steun bij de Commissie moet vergezeld gaan van wetenschappelijke en, in voorkomend geval, economische gegevens ter rechtvaardiging van dergelijke steun. De steun mag niet hoger zijn dan het bedrag dat strikt noodzakelijk is om de doelstelling van de steun te verwezenlijken en moet van tijdelijke aard zijn. Overcompensatie moet worden voorkomen.

Niet toegestaan is steun ter beperking van de visserijactiviteiten die erop gericht is de met de meerjarige oriëntatieprogramma's voor de vissersvloot van de Gemeenschap nagestreefde vermindering van de visserijinspanning te helpen bewerkstelligen.

### 2.2.3. Investeringssteun voor de vissersvloot

2.2.3.1. Steun voor de bouw van nieuwe vissersvaartuigen kan, voor zover aan de in de artikelen 6, 7, 9 en 10 en in bijlage III, punt 1.3, van Verordening (EG) nr. 2792/1999 vastgestelde voorwaarden is voldaan, als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd als de totale staatssteun, omgerekend in subsidie-equivalent, niet hoger is dan het in bijlage IV van genoemde verordening vastgestelde totale niveau voor nationale en communautaire subsidies.

Er mag geen steun aan scheepswerven worden toegekend voor de bouw van vissersvaartuigen.

2.2.3.2. Steun voor de modernisering van vaarklare vissersvaartuigen kan als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd als aan alle in de artikelen 6, 7, 9 en 10 en in bijlage III, punt 1.4, van Verordening (EG) nr. 2792/1999 vastgestelde voorwaarden is voldaan en de totale staatssteun, omgerekend in subsidie-equivalent, niet hoger is dan het in bijlage IV van genoemde verordening vastgestelde totale niveau voor nationale en communautaire subsidies.

2.2.3.3. Steun voor de aankoop van tweedehandsvaartuigen is alleen verenigbaar met de gemeenschappelijke markt indien:

- a) het betrokken vaartuig nog ten minste tien jaar voor de visserij kan worden gebruikt en op het moment van de aankoop nog niet ouder is dan twintig jaar;
- b) de aankoop bedoeld is om vissers de mogelijkheid te geven mede-eigenaar te worden van een vaartuig of om vaartuigen te vervangen die volledig verloren zijn gegaan;
- c) de steun, omgerekend in subsidie-equivalent, niet meer bedraagt dan 20 % van de werkelijke kosten van de aankoop van het vaartuig.

Alle steun die in de voorgaande tien jaar is verleend voor de bouw of de modernisering van het betrokken vaartuig of voor de vorige aankoop van hetzelfde vaartuig, moet worden terugbetaald pro rata temporis. De lidstaat kan evenwel afzien van deze terugbetaling als de koper zelf de voorwaarden voor toekenning van de steun vervult en zich ertoe verbindt de rechten en verplichtingen van de vorige begunstigde over te nemen. Cumulatie van steun is niet toegestaan.

Het in punt 3.3 genoemde jaarverslag moet een lijst bevatten van alle individuele steun die is verleend voor de aankoop van tweedehandsvaartuigen.

2.2.3.4. De in punt 2.3.3.3. bedoelde steun mag worden gecumuleerd met de in artikel 12, lid 3, onder d), van Verordening (EG) nr. 2792/1999 bedoelde premie aan vissers jonger dan 35 jaar, mits aan alle voorwaarden van genoemd punt d) en van artikel 12, lid 4, onder f), van laatstgenoemde verordening is voldaan.

Het in punt 3.3. genoemde jaarverslag moet een lijst bevatten van alle individuele steun die is verleend in het kader van deze regeling.

#### 2.2.4. *Steun voor de redding en herstructurering van ondernemingen in moeilijkheden*

Steun voor de redding en herstructurering van ondernemingen in moeilijkheden wordt onderzocht in het licht van de communautaire richtsnoeren voor reddings- en herstructureringssteun aan ondernemingen in moeilijkheden <sup>(1)</sup>.

Steun voor de herstructurering van ondernemingen met als hoofdactiviteit de zeevisserij kan alleen worden goedgekeurd als bij de Commissie een plan voor de vermindering van de capaciteit van de vloot is ingediend.

#### 2.2.5. *Steun voor samenwerkingsacties*

Steun voor samenwerkingsacties kan als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd, als aan de in artikel 8 en bijlage III van Verordening (EG) nr. 2792/1999 vastgestelde voorwaarden is voldaan, en de totale steun, omgerekend in subsidie-equivalent, niet hoger is dan het op grond van bijlage IV bij genoemde verordening toegestane totale niveau van nationale en communautaire subsidies.

#### 2.2.6. *Steun om het beheer van de visbestanden en de controle op de visserij te verbeteren*

Wanneer een lidstaat, om het beheer van de visbestanden en de controle op de visserij te verbeteren, maatregelen neemt die stringenter zijn dan de in de betrokken communautaire verordening vastgestelde minimumvereisten, kunnen dergelijke maatregelen, onder voorbehoud van een onderzoek van geval tot geval, als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd. De steun mag niet verder gaan dan strikt nodig is om het beoogde doel te bereiken en mag ten hoogste drie jaar duren. Overcompensatie moet worden voorkomen.

### 2.3. **Steun voor de verwerking en de afzet in de visserijsector**

Steun voor investeringen op het gebied van de behandeling, de verwerking en de afzet van visserijproducten is verenigbaar met de gemeenschappelijke markt, op voorwaarde dat:

- a) de voorwaarden voor de toekenning vergelijkbaar zijn met die welke in bijlage III, punt 2.4, van Verordening

(EG) nr. 2792/1999 zijn vastgesteld en ten minste even stringent zijn,

- b) de totale staatssteun, omgerekend in subsidie-equivalent, niet hoger is dan het in bijlage IV van laatstgenoemde verordening vastgestelde totaal aan nationale en communautaire subsidies.

### 2.4. **Steun voor de uitrusting van havens**

Steun voor de uitrusting van vissershavens, die bestemd is om het lossen en de bevoorrading van vissersvaartuigen te vergemakkelijken, kan als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd indien:

- a) de voorwaarden voor de toekenning vergelijkbaar zijn met die welke in bijlage III, punt 2.3, van Verordening (EG) nr. 2792/1999 zijn vastgesteld en ten minste even stringent zijn,

- b) de totale staatssteun, omgerekend in subsidie-equivalent, niet hoger is dan het in bijlage IV van laatstgenoemde verordening vastgestelde totaal aan nationale en communautaire subsidies.

Steun aan havens voor de bouw van vissersvaartuigen is niet toegestaan.

### 2.5. **Steun voor de bescherming en ontwikkeling van de aquatische rijkdommen**

Steun voor de bescherming en ontwikkeling van de aquatische rijkdommen in de kustwateren kan als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd indien:

- a) de voorwaarden voor de toekenning vergelijkbaar zijn met die welke in bijlage III, punt 2.1, van Verordening (EG) nr. 2792/1999 zijn vastgesteld en ten minste even stringent zijn,

- b) de totale staatssteun, omgerekend in subsidie-equivalent, niet hoger is dan het in bijlage IV van laatstgenoemde verordening vastgestelde totaal aan nationale en communautaire subsidies.

Het uitzetten van pootvis op zee kan als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd.

### 2.6. **Steun voor producentenorganisaties**

Steun ter stimulering van de oprichting en ter vergemakkelijking van de werking van op grond van de communautaire wetgeving erkende producentenorganisaties is toegestaan mits aan de voorwaarden van artikel 15, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2792/1999 wordt voldaan.

<sup>(1)</sup> PB C 288 van 9.10.1999, blz. 2.

Steun voor verbetering of ondersteuning van de werking van andere producentengroeperingen of producentenorganisaties dan de op grond van de communautaire wetgeving erkende producentenorganisaties, kan als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd, op voorwaarde dat de steun dezelfde vorm heeft en aan dezelfde voorwaarden voldoet als steun voor de op Gemeenschapsniveau wel erkende organisaties, en voor zover die steun niet meer bedraagt dan 80 % van de steun aan laatstgenoemde organisaties.

Steun voor maatregelen van het bedrijfsleven of van de in artikel 15 van Verordening (EG) nr. 2792/1999 genoemde organisaties kan als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd, voor zover deze voldoet aan de voorwaarden van artikel 15, de leden 2 en 3, van deze verordening.

## 2.7. Aquacultuur en zoetwatervisserij

Steun ten behoeve van de aquacultuur en investeringssteun ten behoeve van de beroepsmatige zoetwatervisserij (het uitzetten van pootvis, herstel van de vispopulatie, werkzaamheden aan waterlopen en vijvers) kunnen als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd indien:

- de toekenningsvoorwaarden vergelijkbaar zijn met die welke in artikel 13 en bijlage III van Verordening (EG) nr. 2792/1999 zijn vastgesteld, en ten minste even stringent zijn,
- de totale staatssteun, omgerekend in subsidie-equivalent, niet hoger is dan het in bijlage IV van laatstgenoemde verordening vastgestelde totaal aan nationale en communautaire subsidies.

## 2.8. Steun op veterinair en sanitair gebied

Steun op veterinair en sanitair gebied (bijv. voor veterinaire kosten, gezondheidscontroles, analyses, opsporing van ziekten, preventieve maatregelen, geneesmiddelen, ziekte-uitroeiingsmaatregelen) kan als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd op voorwaarde dat uit nationale of communautaire bepalingen blijkt dat de bevoegde overheidsinstantie zich ernstig met de betrokken ziekte bezighoudt doordat zij, hetzij de bestrijding of uitroeiing ervan organiseert via, met name, dwingende maatregelen waarvoor een compensatie wordt verleend, hetzij in een eerste fase een waarschuwingssysteem opzet, eventueel gecombineerd met steun om particulieren ertoe aan te zetten vrijwillig aan profylactische maatregelen deel te nemen.

Zodoende kan ervoor worden gezorgd dat alleen steun wordt verleend voor maatregelen die, met name gezien het besmettingsgevaar, het algemeen belang dienen, en niet voor gevallen die redelijkerwijze als een normaal en dus door de bedrijven zelf te dragen, ondernemersrisico moeten worden aangemerkt.

De steunmaatregelen moeten hetzij op preventie gericht zijn, hetzij ten doel hebben een compensatie te verlenen, of zowel compenserend als preventief werken en in overeenstemming zijn met de toepasselijke beginselen inzake de bestrijding van dierziekten als vastgelegd in Beschikking 90/424/EEG <sup>(1)</sup> betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied.

## 2.9. Bijzondere gevallen

### 2.9.1. Overheidsbedrijven

Deze richtsnoeren gelden ook voor overheidsbedrijven of bedrijven met overheidsparticipatie in de visserijsector.

### 2.9.2. Inkomenssteun

Als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt wordt beschouwd de inkomenssteun die aan werknemers in de visserij- en aquacultuursector en in de verwerkende industrie en de sector van de afzet van visserijproducten wordt verleend in het kader van begeleidende sociaal-economische maatregelen in verband met de aanpassing of vermindering van de capaciteit of met uitzonderlijke omstandigheden die geval per geval worden onderzocht.

Op steun in verband met de tijdelijke stillegging van de activiteiten zijn de voorwaarden van punt 2.2.2 van toepassing.

Steun bij vervroegde uittreding van vissers en forfaitaire individuele premies zijn verenigbaar met de gemeenschappelijke markt als de bepalingen van artikel 12, lid 3, onder a), b) en c), van Verordening (EG) nr. 2792/1999 in acht worden genomen. Steun onder andere dan de in artikel 12 van deze verordening genoemde voorwaarden wordt geval per geval bestudeerd.

### 2.9.3. Steun tot herstel van de schade veroorzaakt door natuurrampen of andere buitengewone gebeurtenissen

Volgens artikel 87 EG, lid 2, onder b), is steun tot herstel van de schade veroorzaakt door natuurrampen of andere buitengewone gebeurtenissen met de gemeenschappelijke markt verenigbaar. Als eenmaal is bewezen dat een natuurramp of een buitengewone gebeurtenis heeft plaatsgevonden, is steun ten bedrage van 100 % van de geleden schade toegestaan.

De hoogte van de compensatie moet normaliter voor iedere begunstigde afzonderlijk worden berekend en overcompensatie moet worden voorkomen. Bedragen die in het kader van een verzekeringsregeling worden uitgekeerd of normale kosten die niet ten laste van de begunstigde komen, moeten in mindering worden gebracht.

<sup>(1)</sup> PB L 224 van 18.8.1990, blz. 19.

Schade die kan worden gedekt door een reguliere commerciële verzekering of die als normaal bedrijfsrisico kan worden aangemerkt, komt niet voor steun in aanmerking.

Compensatie moet steeds binnen drie jaar na de datum van de betrokken gebeurtenis worden toegekend.

Als de Commissie een algemene steunregeling in verband met natuurrampen goedkeurt, worden de lidstaten verzocht de Commissie te informeren over hun voornemen om naar aanleiding van een natuurramp steun te verlenen. Wanneer lidstaten compensatie willen toekennen voor schade die is veroorzaakt door een buitengewone gebeurtenis, moeten zij de Commissie steeds in kennis stellen van hun voornemen om steun te verlenen.

#### 2.9.4. Verzekeringspremies

Steun van ten hoogste 80 % van de kosten van verzekeringspremies ter dekking van het risico van verlies als gevolg van buitengewone gebeurtenissen of natuurrampen, kan worden toegestaan.

Steun voor de betaling van verzekeringspremies mag de werking of de ontwikkeling van de interne markt voor verzekeringsdiensten niet verhinderen of belemmeren. Dit zou bijvoorbeeld het geval zijn indien alleen bij een bepaalde verzekeraar of groep van verzekeraars een verzekering zou kunnen worden genomen, of indien is vastgelegd dat het verzekeringscontract moet worden gesloten met een in de betrokken lidstaat gevestigde verzekeraar.

#### 2.9.5. Perifere regio's

Steunmaatregelen ten behoeve van deze gebieden worden geval per geval beoordeeld, waarbij wordt gelet op de bepalingen van artikel 299 EG, lid 2, en waarbij wordt nagegaan of de betrokken maatregelen verenigbaar zijn met de doelstellingen van het gemeenschappelijk visserijbeleid, en welk effect de maatregel zou kunnen hebben op de mededinging in deze gebieden en in andere regio's van de Gemeenschap.

#### 2.9.6. Werkgelegenheidssteun

Werkgelegenheidssteun zal worden getoetst aan de geldende communautaire richtsnoeren betreffende werkgelegenheidssteun<sup>(1)</sup>.

### 3. PROCEDURELE AANGELEGENHEDEN

3.1. De tenuitvoerlegging van deze richtsnoeren vereist een strikte discipline zowel van de lidstaten als van de Com-

missie, met name ten aanzien van de verplichting tot kennisgeving en de daarvoor geldende termijnen.

De Commissie herinnert de lidstaten aan hun verplichting bij het melden van ontwerpsteunmaatregelen overeenkomstig artikel 88 EG, lid 3, alle voor de beoordeling nodige gegevens te verstrekken.

Met het oog op een snelle afwikkeling van het onderzoek van de steunmaatregelen wordt de lidstaten geadviseerd het formulier in bijlage I in te vullen.

Op grond van artikel 19 van Verordening (EG) nr. 2792/1999 moeten de lidstaten de Commissie op de hoogte brengen van elk voornemen om staatssteun te verlenen, inclusief steun die voor medefinanciering door de Gemeenschap in aanmerking komt.

Voor steun die wordt verleend zonder dat de meldingsplicht is nagekomen of voordat de Commissie een standpunt over de ontwerpmaatregel heeft kunnen innemen, kan de Commissie, overeenkomstig artikel 11 van Verordening (EG) nr. 659/1999<sup>(2)</sup> tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van artikel 93 van het EG-Verdrag, een beschikking geven waarbij de lidstaat wordt gelast alle onrechtmatige steun voorlopig terug te vorderen. Als de Commissie in het geval van onrechtmatige steun een negatieve beslissing heeft genomen, wordt de betrokken lidstaat gelast de steun van de begunstigde terug te vorderen volgens de procedure van artikel 14 van laatstgenoemde verordening.

Met de eventuele effecten van onrechtmatig verleende steun op de activiteiten die door het EOGFL-Garantie worden gefinancierd, en dus op de uitgaven van die instantie, zal rekening worden gehouden bij de goedkeuring van de rekeningen.

#### 3.2. Voorstellen voor dienstige maatregelen

Overeenkomstig artikel 88 EG, lid 1, stelt de Commissie de lidstaten voor hun bestaande regelingen voor steun in de visserijsector uiterlijk 1 juli 2001 aan deze richtsnoeren aan te passen.

De lidstaten wordt verzocht uiterlijk 1 maart 2001 schriftelijk te bevestigen dat zij deze voorstellen voor dienstige maatregelen aanvaarden.

Als een lidstaat verzuimt dit voor deze datum schriftelijk te bevestigen, gaat de Commissie ervan uit dat de betrokken lidstaat de voorgestelde maatregelen goedkeurt, tenzij de lidstaat hiertegen uitdrukkelijk schriftelijk bezwaar maakt.

Als een lidstaat de voorgestelde maatregelen geheel of ten dele verwerpt, zal de Commissie de procedure van artikel 19 van Verordening (EG) nr. 659/1999 volgen.

<sup>(1)</sup> PB C 334 van 12.12.1995, blz. 4.

<sup>(2)</sup> PB L 83 van 27.3.1999, blz. 1.

### 3.3. Jaarlijkse verslagen

In artikel 21 van Verordening (EG) nr. 659/1999 is bepaald dat de lidstaten bij de Commissie jaarlijks een verslag indienen over alle bestaande steunregelingen en over alle niet in het kader van een goedgekeurde steunregeling verleende steun ten aanzien waarvan geen specifieke verslagleggingsplicht is vastgelegd bij een voorwaardelijke beschikking. Het jaarverslag moet alle relevante informatie bevatten als aangegeven in het formulier in bijlage II.

Voorts wordt de lidstaten verzocht de in de relevante FIOV-Verordening van de Commissie bedoelde gegevens te verstrekken.

### 3.4. Inwerkingtreding

De Commissie past deze richtsnoeren met ingang van 1 januari 2001 toe bij het onderzoek van alle steunmaatregelen van de lidstaten die op of na die datum worden gemeld.

Onrechtmatige steun in de zin van artikel 1, onder f), van Verordening (EG) nr. 659/1999 zal worden beoordeeld overeenkomstig de op het moment van toekenning van de steun geldende richtsnoeren.

## BIJLAGE I

### Bij aanmeldingen overeenkomstig artikel 88 EG, lid 3, te verstrekken gegevens

1. Lidstaat
  - 1.1. Ministerie of andere instantie met wettelijke verantwoordelijkheid voor de regeling en de toepassing ervan.
  - 1.2. Regionale autoriteit.
  - 1.3. Overige.
2. Titel/benaming van de steunregeling.
3. Rechtsgrond (voeg een exemplaar bij van de rechtsgrond of het ontwerp daarvan voor zover beschikbaar ten tijde van de aanmelding).
4. Is het een nieuwe steunregeling? Ja/Nee.
  - 4.1. Vermeld, voor zover met de steunregeling een reeds door de Commissie goedgekeurde steunregeling wordt vervangen of gewijzigd, het referentienummer van de steunregeling bij de Commissie en van de beschikking van de Commissie; specificeer welke regels en voorwaarden zijn gewijzigd.
5. Vermeld, voor zover de regeling wordt medegefinancierd door een communautair Structuurfonds (in het bijzonder het FIOV), het referentienummer van de beschikking van de Commissie.
6. Doelstellingen van de regeling (aankruisen wat van toepassing is):
  - vloot (uit de vaart nemen, uitvoer, bouw en modernisering van vissersvaartuigen, samenwerkingsverbanden);
  - aquacultuur en zoetwatervisserij;
  - verwerking en afzet;
  - reclame en verkoopbevordering;
  - uitrusting van havens;
  - sociaal-economische maatregelen;
  - tijdelijke stillegging van vissersvaartuigen;
  - onderzoek en ontwikkeling;
  - visbestanden en controle op de visserij;
  - veterinaire en sanitaire maatregelen;
  - overige.
7. Beperkingen en criteria in verband met de steun:
  - 7.1. Eventuele beperkingen (aantal werknemers, omzet, overige) voor begunstigen en eventuele positieve voorwaarden voor de selectie van begunstigen;



- 7.2. Steuninstrumenten of vormen van steun die worden toegepast (aankruisen wat van toepassing is):
- inkomenssteun,
  - zachte lening (geef bijzonderheden over de gestelde zekerheid),
  - rentesubsidie,
  - belastingverlaging,
  - garantie (geef bijzonderheden over de gestelde zekerheid en over de daaraan verbonden kosten),
  - overige (specificeer).
- 7.3. Geef voor ieder steuninstrument een nauwkeurige beschrijving van de toepassingsregels en -voorwaarden, in het bijzonder de hoogte van de steun en de fiscale behandeling; vermeld of de steun automatisch wordt toegekend zodra aan bepaalde criteria is voldaan of dat de toekennende autoriteiten een zekere discretionaire bevoegdheid hebben.
- 7.4. Specificeer voor ieder steuninstrument de voor steun in aanmerking komende kosten op basis waarvan de steun wordt berekend (bijv. grond, gebouwen, apparatuur, personeel, opleiding, honoraria van adviseurs enz.).
8. Vermeld of de steun moet worden terugbetaald als het project geslaagd is of dat boetes worden opgelegd (bijv. terugvorderingen) wanneer de begunstigde het project niet uitvoert.
9. Wanneer sprake is van meer dan een steuninstrument, vermeld dan in hoeverre begunstigden instrumenten mogen cumuleren.
10. Wanneer de steunregeling voorziet in de definitieve overbrenging van vissersvaartuigen naar ontwikkelingslanden, vermeld dan welke garanties er bestaan dat het internationale recht niet wordt geschonden, met name met betrekking tot de instandhouding en het beheer van de visbestanden.
11. Duur van de (nieuwe of bestaande) steunregeling in jaren.
12. Uitgaven:
- 12.1. Als het een nieuwe regeling betreft, vermeld dan de budgettaire bepalingen voor de duur van de regeling, of geef een raming van de gederfde inkomsten door belastingvrijstellingen; als het een regeling van onbepaalde duur is, vermeld dan de geraamde jaarlijkse uitgaven over de komende drie jaar;
- 12.2. Als het een bestaande regeling betreft, vermeld dan de begrotingstoewijzingen voor de duur van de regeling of een raming van de gederfde inkomsten door belastingsteun; als het een regeling van onbepaalde duur is, geef dan een raming van de jaarlijkse uitgaven, de uitgaven in de voorgaande drie jaar en een raming van de gederfde inkomsten door belastingvrijstellingen in de afgelopen drie jaar.
13. Geraamd aantal begunstigden.
14. Idealiter moeten de lidstaten volledig onderbouwen waarom zij de regeling met de gemeenschappelijke markt verenigbaar achten; daarbij moeten, voor zover van toepassing, ook de nodige bewijsstukken worden overgelegd (bijv. sociaal-economische gegevens over de begunstigde regio's, wetenschappelijke en economische bewijzen).
15. Contactpunten (namen, telefoon, fax, e-mail).

---

#### BIJLAGE II

##### In het jaarlijks verslag te vermelden gegevens

1. Referentienummer van de steunregeling bij de Commissie en van de beschikking van de Commissie.
  2. Titel/benaming van de steunregeling.
  3. Uitgaven op grond van de steunregeling in een bepaald jaar; de gegevens moeten worden uitgesplitst voor iedere vorm van steun (zie punt 7.2 van bijlage I) en voor iedere doelstelling van de steunregeling (zie punt 6 van bijlage I)
  4. Aantal begunstigden.
  5. Evaluatie van de resultaten.
-

**Uitnodiging tot het indienen van een aanvraag voor een winningsvergunning voor koolwaterstoffen voor het blok P8**

(2001/C 19/06)

De minister van Economische Zaken van het Koninkrijk der Nederlanden deelt mede dat een aanvraag voor een winningsvergunning voor koolwaterstoffen is ontvangen voor het blok P8 zoals aangegeven op de kaart die als bijlage I is gevoegd bij de Regeling vergunningen koolwaterstoffen continentaal plat 1996 (Stern 93).

De minister van Economische Zaken nodigt eenieder, onder verwijzing naar artikel 3, lid 2, onder b), van Richtlijn 94/22/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 1994 betreffende de voorwaarden voor het verlenen en het gebruik maken van vergunningen voor de prospectie, de exploratie en de productie van koolwaterstoffen en artikel 16a van de Mijnwet continentaal plat uit tot het indienen van een aanvraag voor een winningsvergunning voor het blok P8.

Aanvragen kunnen worden ingediend gedurende 13 weken na de publicatie van deze uitnodiging in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* en dienen gericht te zijn aan de minister van Economische Zaken, ter attentie van de directeur Energieproductie, onder vermelding van „persoonlijk in handen”, Bezuidenhoutseweg 6, 2594 AV Den Haag, Nederland. Aanvragen die na afloop van deze termijn zijn ingediend zullen niet in behandeling worden genomen.

De beslissing op de aanvragen wordt uiterlijk negen maanden na afloop van deze termijn genomen.

Nadere informatie is verkrijgbaar onder telefoonnummer (31-70) 379 66 85.

---

**Uitnodiging tot het indienen van een aanvraag voor een winningsvergunning voor koolwaterstoffen voor het blok Q13**

(2001/C 19/07)

De minister van Economische Zaken van het Koninkrijk der Nederlanden deelt mede dat een aanvraag voor een winningsvergunning voor koolwaterstoffen is ontvangen voor het blok Q13 zoals aangegeven op de kaart die als bijlage I is gevoegd bij de Regeling vergunningen koolwaterstoffen continentaal plat 1996 (Stern 93).

De minister van Economische Zaken nodigt eenieder, onder verwijzing naar artikel 3, lid 2, onder b), van Richtlijn 94/22/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 1994 betreffende de voorwaarden voor het verlenen en het gebruik maken van vergunningen voor de prospectie, de exploratie en de productie van koolwaterstoffen en artikel 16a van de Mijnwet continentaal plat uit tot het indienen van een aanvraag voor een winningsvergunning voor het blok Q13.

Aanvragen kunnen worden ingediend gedurende 13 weken na de publicatie van deze uitnodiging in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* en dienen gericht te zijn aan de minister van Economische Zaken, ter attentie van de directeur Energieproductie, onder vermelding van „persoonlijk in handen”, Bezuidenhoutseweg 6, 2594 AV Den Haag, Nederland. Aanvragen die na afloop van deze termijn zijn ingediend zullen niet in behandeling worden genomen.

De beslissing op de aanvragen wordt uiterlijk negen maanden na afloop van deze termijn genomen.

Nadere informatie is verkrijgbaar onder telefoonnummer (31-70) 379 66 85.

---

**LIJST VAN DE ERKENDE ONDERNEMINGEN**

**Artikel 92, lid 3, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1623/2000 (openbare verkoop van alcohol uit wijnbouwproducten voor gebruik als bio-ethanol in de sector motorbrandstoffen binnen de Europese Gemeenschap)**

(2001/C 19/08)

1. ECOCARBURANTES ESPAÑALES SA

- administratief adres: Poligono Industrial Cabezo Cortado, Avenida del Este S/N, 30100 Espinardo (Murcia) España;
  - adres van de installaties: Valle de Escombreras, 30350 Cartagena (Murcia) España.
-

# EUROPESE INVESTERINGSBANK

## ADVIES VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK

van 20 december 2000

**op verzoek van de Raad van de Europese Unie conform artikel 105, lid 4, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap inzake een voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de bescherming van de euro tegen valsemunterij**

(CON/00/20)

(2001/C 19/09)

1. Op 11 september 2000 ontving de Europese Centrale Bank (ECB) van de Raad van de Europese Unie een verzoek om een advies inzake het Commissievoorstel COM(2000) 492 def. van 26 juli 2000 voor een verordening van de Raad betreffende de bescherming van de euro tegen valsemunterij (hierna aangeduid als „het Commissievoorstel”). Dit advies is zowel op de tekst van het Commissievoorstel, alsmede op de tekst van de ontwerpverordening gebaseerd, zoals die momenteel luidt na beraadslagingen in de werkgroep van de Raad inzake fraudebestrijding (hierna aangeduid als de „ontwerpverordening”).
2. De bevoegdheid van de ECB om een advies uit te brengen is gebaseerd op artikel 105, lid 4, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap (hierna aangeduid als „het Verdrag”). Overeenkomstig de eerste zin van artikel 17.5 van het Reglement van Orde van de ECB is dit advies door de Raad van bestuur van de ECB goedgekeurd.
3. In zijn algemeenheid verwelkomt de ECB het Commissievoorstel. Binnen de Gemeenschap dient een homogeen en doorzichtig stelsel te worden verzekerd teneinde aangelegenheden inzake valsemunterij met de euro te behandelen en dienen aan de betrokken overheidsinstanties van de lidstaten, alsmede aan kredietinstellingen en entiteiten die beroepshalve cash-activiteiten uitoefenen bepaalde verplichtingen te worden opgelegd. Het Commissievoorstel is bijzonder welkom, omdat het tracht een voldoende mate van harmonisatie te verwezenlijken, het publiek voor te lichten en van algemene toepassing te zijn in alle lidstaten. Het Commissievoorstel zal het verwerken van gegevens inzake valsemunterij met de euro vergemakkelijken en de samenwerking binnen de Europese Unie, alsmede met derde landen bevorderen.
4. De ECB onderschrijft de visie neergelegd in de toelichting in het Commissievoorstel, namelijk dat inzake de strategische en operationele aspecten van de strijd tegen valsemunterij met de euro het rechtskader van Europol dient te worden versterkt.
5. De ECB laat het aan de Raad over om een besluit te nemen over de passende rechtsgrondslag voor de ontwerpverordening. In dit verband steunt de ECB echter de aanpak van het Voorzitterschap van de Raad om de tekst van dit ontwerp in twee onderscheiden wetsteksten op te splitsen, waarbij de ene tekst binnen het rechtskader van de Gemeenschap (eerste pijler) moet worden aangenomen en de andere tekst binnen het kader van titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie (derde pijler).

Dit advies richt zich op de tekst die binnen het rechtskader van de Gemeenschap moet worden aangenomen.

6. De ECB verwelkomt het feit dat de in de ontwerpverordening neergelegde maatregelen ook van toepassing zullen zijn op toekomstige eurobankbiljetten en euromunten, die nog niet zijn uitgegeven maar bestemd zijn om in omloop te worden gebracht als wettig betaalmiddel overeenkomstig artikel 5 van het Kaderbesluit van de Raad van 29 mei 2000 tot versterking, door middel van strafrechtelijke en andere sancties, van de bescherming tegen valsemunterij in verband met het in omloop brengen van de euro <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> PB L 140 van 14.6.2000, blz. 1.

7. De ECB neemt nota van het feit, dat een aantal bepalingen van de ontwerpverordening ook van toepassing zullen zijn op niet-geautoriseerde bankbiljetten, die als volgt worden gedefinieerd: (i) bankbiljetten die zijn vervaardigd met gebruikmaking van rechtmatige faciliteiten of materialen, maar in strijd zijn met de bepalingen op grond waarvan de bevoegde autoriteiten munt in omloop mogen brengen; of (ii) bankbiljetten die in strijd met de bepalingen, op grond waarvan de bevoegde autoriteiten bankbiljetten in omloop mogen brengen, in omloop zijn gebracht. De ECB is van mening, dat dergelijke bankbiljetten, alhoewel zij illegaal zijn vervaardigd of in omloop zijn gebracht, geen vervalsingen zijn en niet kunnen worden onderscheiden van echte bankbiljetten. Gezien het feit, dat de ontwerpverordening beoogt het voorkomen van valsemunterij te vergemakkelijken, kunnen de bepalingen ervan slechts in beperkte mate van toepassing zijn op niet-geautoriseerde bankbiljetten.
8. De ontwerpverordening voorziet voor bevoegde nationale autoriteiten, Europol en de Commissie toegang tot de technische en statistische informatie van de ECB. Deze informatie, met name technische informatie, zal zeer vertrouwelijk zijn. De ECB organiseert toegang tot dergelijke informatie krachtens haar eigen rechtskader. Het rechtskader noopt de ECB ertoe het vaststellen van nieuwe namaakklassen onverwijld mede te delen aan nationale autoriteiten, Europol en de Commissie, opdat zij hun taken kunnen uitoefenen. Gezien de zeer vertrouwelijke aard van de gedetailleerde technische informatie, middels welke echte bankbiljetten kunnen worden onderscheiden van vervalsingen, moet de ECB voorwaarden kunnen verbinden aan of bepaalde vertrouwelijkheidsregelingen kunnen verlangen voor een dergelijke toegang, die hoe dan ook slechts kan worden verleend onder voorbehoud van de respectieve bevoegdheden van de partijen, die dergelijke informatie nodig hebben.
9. De ontwerpverordening dient te verzekeren dat de Nationale Centra voor Analyse (NAC's) over de mogelijkheid beschikken om alle vermoede vervalsingen te onderzoeken en te analyseren. Doorgaans dienen alle vervalsingen naar de NAC's te worden gestuurd; slechts onder specifieke omstandigheden (e.g. grote hoeveelheden in beslag genomen vervalsingen), zou een onderzoek ter plekke door de NAC's kunnen worden voorzien. Aldus zou worden verzekerd dat de analyse van specifieke tekortkomingen van vervalsingen met gespecialiseerde materialen op de grootst mogelijke hoeveelheid monsters kan worden uitgevoerd.
10. De toelichting in het Commissievoorstel voorziet ter uitvoering van de ontwerpverordening in het vaststellen van coördinatieprocedures tussen de ECB, Europol en de Commissie. De ECB verwelkomt dit initiatief.
11. De ECB begrijpt, dat aan de kwestie van het verplicht installeren van technische apparatuur ter voorkoming van de reproductie van bankbiljetten op kleurenkopieerapparaten en apparatuur voor grafische reproductie nog gewerkt wordt. De ECB herhaalt haar bezorgdheid ten aanzien van deze kwestie zoals neergelegd in haar Aanbeveling 1999/C 11/08 van 7 juli 1998 betreffende de vaststelling van bepaalde maatregelen ter vergroting van de rechtsbescherming van eurobankbiljetten en -munten <sup>(1)</sup>.
12. Dit Advies wordt gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Frankfurt am Main, 20 december 2000.

*De President van de ECB*

Willem F. DUISENBERG

---

<sup>(1)</sup> PB C 11 van 15.1.1999, blz. 13.

## III

*(Bekendmakingen)*

## COMMISSIE

**Wijziging van het bericht van inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen**

(2001/C 19/10)

*(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen C 293 van 14 oktober 2000)*

Op bladzijde 26, onder I. Inschrijving, wordt punt 2 als volgt gelezen:

„2. De totale hoeveelheid, waarvoor de maximumrestitutie bij uitvoer overeenkomstig artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 <sup>(4)</sup>, kan worden vastgesteld, bedraagt ongeveer 20 000 ton.”

---

<sup>(3)</sup> PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

<sup>(4)</sup> PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

**Besluit van het Orgaan voor de Geschillenbeslechting van de WTO tot bevestiging van de onverenigbaarheid van een vrijwaringsmaatregel van de Verenigde Staten met de WTO-overeenkomsten**

(2001/C 19/11)

Het Orgaan voor Geschillenbeslechting van de WTO (Wereldhandelsorganisatie) heeft op 19 januari 2001 bevestigd dat de sinds 1 juni 1998 door de Verenigde Staten van Amerika bij de invoer van tarwegluten toegepaste vrijwaringsmaatregel onverenigbaar is met de WTO-overeenkomsten.

Bijgevolg zijn Verordening (EG) nr. 1804/98 van de Raad van 14 augustus 1998 tot vaststelling van een autonoom recht voor residuen van de vervaardiging van maïszetmeel, van de GN-codes 2303 10 19 en 2309 90 20, en houdende invoering van een tariefcontingent voor de invoer van residuen van de vervaardiging van maïszetmeel, van de GN-codes 2303 10 19 en 2309 90 20, (maïsglutenvoer), van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika <sup>(1)</sup> en Verordening (EG) nr. 6/2001 van de Commissie tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van die verordening van de Raad <sup>(2)</sup> van toepassing met ingang van 24 januari 2001.

---

<sup>(1)</sup> PB L 233 van 20.8.1998, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 2 van 5.1.2001, blz. 4.